



Dienstag den 22. November 1808.

(Joseph Georg Traßler.)

### Ausländische Begebenheiten.

#### Spanien.

In Briefen aus Perpignan vom 14. Okt. heißt es unter andern: „Alles ist zum Vorrücken bereit. Die Division Souham ist eingetroffen. Unsere Division (Pino) steht schon in der Linie. Wir glauben, diese beyden Divisionen sind bestimmt, Roses und Girona (in Katalonien) zu erobern, und sich mit dem Armeekorps des Generals Duhesme, der sich zu Barcellona befindet, vereinigen zu können. Zwischen den Italienischen und Französischen Soldaten herrscht gutes Vernehmen. General Pino hält strenges Mäunzucht. Sein freundliches

Vernehmen führte die Einwohner von Tanguera und Figueras in ihre Wohnungen zurück, die sie bey Annäherung der Armee verlassen hatten.

Bayonne, den 22. Okt. Blac und la Romana sind noch in den von ihnen eroberten Bilbao, wo ein starkes Französisches Korps, das sich zu Durango sammelt, sie angreifen wird. — Die Truppen, welche das erste Korps der großen Armee ausmachen, haben gestern angefangen, in hiesiger Stadt anzukommen; diese Kolonne bestand aus dem 27. leichten, dem 24. Linien- und dem 12. Dragoner-Regimente, mehreren Kompagnien Sappeurs, Mineurs und Artilleristen,



in allem 7 bis 8000 Mann; sie sind diesen Morgen nach Spanien abmarschirt.

Perpignan, den 22. Okt. Gen. Duhesme ist den 10. dieß an der Spitze von 5000 Mann aus Barcellona ausmarschirt, und bis Granelles vorgerückt. Er ist auf ein Korps von 6000 Insurgenten gestossen, daß nicht Stand zu halten vermochte. Gen. Duhesme hat überdem von dieser Expedition viele Lebensmittel nach dem enge blockirten Barcellona eingebracht. — Der Theil unserer Armee, der den Namen Armee von Katalonien führt, wird vom Gen. Souvion-Saint-Cyr kommandirt. Unter seinem Befehle stehen die Divisionsgenerale Duhesme, Chabran und Lechi, die in Barcellona sind, und die Divisionen Reille, Chabot, Pino und Souham, wovon ein Theil den Hafen von Figueras besetzt hält, und der Rest in der Linie steht, fertig, auf dem ersten Befehl aufzubrechen.

Mehrere Nachrichten sprechen von einem starken Verluste, den das Armeekorps des Marschalls Ney, nach einigen kurz zuvor errungenen Vortheilen, durch die vereinte Macht von Moore, Romana und Blake erlitten haben soll.

### F r a n k r e i c h.

Paris, den 30. Okt. Sr. Maj. der Kaiser ist gegen Mittags nach Bayonne abgereist. Die Kaiserin be-

gleitete ihn bis nach Rambouillet. Den Tag zuvor besuchte der Kaiser mehrere Spitäler, und schien mit der guten Ordnung, die darin herrscht sehr zufrieden.

Paris am 30. Oktober. In der Sitzung vom 27. Oktober sandte die gesetzgebende Behörde eine Deputazion von 25 Mitgliedern, mit dem Präsidenten an ihrer Spitze, ab, um dem Kaiser die gewöhnliche Dankladungsadresse zu überbringen. Sie wurde um Mittag vorgelassen.

Der Redner der Abgeordneten, Präsident Graf Fontanes hielt hierauf folgende Anrede: „Sire! Die gesetzgebende Versammlung legt Ew. Maj. die Dankadresse zu Füßen, welche das gesammte Französische Volk einstimmig mit ihr beschloß. Die väterlichen Gesinnungen, ausgesprochen in der vom Throne herabgehaltenen Rede, erzeugten überall Liebe und Dankbarkeit. Der größte Feldherr kennt also noch etwas Heldenmüthigeres, Erhabeneres, als den Sieg! — — Ja Sire! Wir hörten es aus Ihrem eigenen Munde; es giebt eine größere dauerhaftere Macht als Waffengewalt, nämlich die Macht, die sich auf gute Gesetze und Nationalanstalten gründet. — Die Gesetzbücher, die ihre Weisheit niederschrieb, erstrecken sich weiter als ihre Eroberungen, und herrschen über zwanzig verschiedene Nationen, deren Wohlthäter Sie sind. Die gesetzgebende Versammlung muß vorzüglich jene stillen Siege feiern,



denen immer die Segnungen der Menschheit folgen. — Auf Gesetzgebung und Finanzen beschränken sich alle unsere Pflichten, und von Ihnen erhielten wir diese zweifache Wohlthat. Sw. Maj. war es vorbehalten, unter eines weitsichtigen Reiches Trümmern den gesellschaftlichen Verband aufzufinden, und mitten unter den Verheerungen des Kriegs Wohlfahrt des Staates herzustellen. So wie alles andere, erschufen Sie auch den wahren Urstoff des Finanzsystems. Dieß System für große Monarchien das angemessenste, ist einfach und fest wie der Grundsatz, wodurch sie regiert werden. Nicht durch jene künstliche Mittel unterstützt, die eben so unbeständig sind, als Meinungen und Ereignisse, ist es unvergänglich wie die Reichthümer unsers Bodens. Machen auch manchmal dringende Umstände die Auflage neuer Steuern nothwendig, so stehen doch diese immer mit dem Bedürfnisse im Verhältniß, und verschwinden wieder mit diesen. Man zehrt die Zukunft nicht zum voraus auf. Der Staat wird nicht nach einer Reihe glorreicher Jahre, unter der Last der öffentlichen Schulden zusammenstürzen; kein Staatsbankerott in Begleitung von Revolutionen Abgründe öffnen, welche Throne und ganze Gesellschaften verschlingen. Diese Uebel sind von uns fern. Gedeckt ist die Ausgabe und die Einnahme. Die gegenwärtigen Auflagen sollen nicht vermehrt

werden. Sie versichern dieß in einem Augenblicke, wo andere Staaten alle ihre Hilfsquellen erschöpfen. In dem Augenblicke, da Sie ihr eigenes Glück aufopfern, beschäftigt Ihr Geist allein mit dem Glück Ihres Volks. Sie waren bey dem Anblicke der großen Familie (so nennen Sie Frankreich) gerührt, und obwohl der Anhänglichkeit Aller versichert, bieten Sie doch an der Spitze einer Million unüberwindlicher Krieger den Frieden an. — In dieser großmüthigen Absicht sahen Sie den Kaiser von Rußland. Sonst, wenn so mächtige Souveräne sich Europa's Grenzen näherten, geriethen alle benachbarten Staaten in Unruhe; Unglück weissagende, drohende Vermuthungen begleiteten solche große Zusammenkünfte. O über alles merkwürdige Epoche! Die beyden ersten Monarchen der Welt verbinden ihre Fahnen, nicht um die Welt zu betriegen, sondern um ihr den Frieden zu geben. — Sw. Maj. sprach das Wort: Aufopferungen aus, und wir wagen es zu sagen, dieß Wort setzt allen Ihren Siegen die Krone auf. — Allerdings will die Nation, so wenig als Sie, solche Aufopferungen, die den Ruhm beyder zu nahe träten; allein es gab nur ein einziges Mittel, Ihre Größe zu erhöhen, nehmlich den Gebrauch derselben zu mäßigen. Sie gaben uns das Schauspiel der alles bezähmenden Macht, und behalten uns ein außerordentliches Schauspiel vor; das  
Schauspiel



Schauspiel der sich selbst bezähmen-  
den Macht. — Freylich wähnt  
ein feindliches Volk den Augenblick  
dieses letzten Ruhms für Sie zu ver-  
zögern. Auf den Ruf der Zwietracht  
und der Faktionen stieg es auf das  
feste Land. Schon haben Sie die  
Waffen ergriffen, um ihm entgegen  
zu gehen. Sie verlassen Frankreich  
wieder, das in so viel Jahren Sie  
nur so wenige Tage sah; Sie reisen  
ab, und ich weiß nicht, welche Furcht  
durch Liebe eingestößt, durch Hoff-  
nung gemildert, alle Gemüther ergrief.  
— Und doch wissen wir, daß allent-  
halben Glück und Sieg Sie beglei-  
ten Sehnsuchtsvoll und wünschend  
sieht Ihnen das Vaterland nach; es  
empfiehlt Sie seinen tapfern Kindern,  
die Ihre treuen Legionen bilden. Sei-  
ne Wünsche werden erhört werden;  
alle Ihre Soldaten Schwören ihm auf  
ihre Schwerter, ein so theueres, so  
glorreiches Haupt, von dem so viele  
Schicksale abhängen, zu bewachen.  
Sire, die Hand, die Sie von Wun-  
der zu Wunder auf den Gipfel der  
menschlichen Größe erhob, wird we-  
der Frankreich noch Europa verlassen,  
die beyde Ihrer noch länger bedür-  
fen."

Die Deputazion erhielt von dem  
Kaiser folgende Antwort: Meine  
Pflicht und meine Neigung vermbgen  
mich, die Gefahren meiner Soldaten  
zu theilen. — Wir sind uns wechselsei-  
tig nothwendig. — Meine Rückkehr  
in meine Hauptstadt wird schnell seyn.

— Ich rechne die Fatiguen für we-  
nig, wenn sie dazu beytragen können,  
den Ruhm und die Größe Frankreichs  
zu sichern. Ich erkenne in den Be-  
sorgnissen, die Sie mir ausdrücken,  
die Liebe, die Sie zu mir hegen; ich  
danke Ihnen dafür."

### Großbritannien.

In Gothenburger Zeitungen liest  
man folgende ältere Nachrichten aus  
London vom 29. Sept. Die Gen.  
Dalrymple und Burard sind aus Por-  
tugall zurückberufen, und es soll zu  
Chelsea eine genaue Untersuchung we-  
gen ihres Verfahrens angestellt wer-  
den. Sir H. Dalrymple diente zu-  
erst unter den Gardes, war einige  
Zeit Mitglied des Parlements, und  
erhielt dann das Kommando von Cha-  
tam Barracks, das einzige Komman-  
do, welches er geführt, ehe er zum  
Stellvertreter des Herzogs von Kent  
zu Gibraltar bestimmt wurde. Auch  
Gen. Wellesley ist nach London be-  
rufen, und das Kommando der Trup-  
pen in Portugall fällt nun an Sir  
John Moore und Gen. Hope. —  
Der Herzog von York war eingeladen,  
der Ministerkonferenz beizuwohnen,  
die wegen Zurückberufung des Gen.  
Dalrymple aus Portugall gehalten  
wurde; er lehnte es aber ab, da die  
Anstellung des gedachten Generals ohne  
sein Vorwissen geschehen sey. — Der  
bekannte Horne Tooke ist so krank,  
daß man an seinem Aufkommen zwi-  
felt.



# Anhang zur Krakauer Zeitung N<sup>ro</sup>. 94.

## A v e r t i s s e m e n t e.

### Kundmachung.

Nachdem die Apotheke zum goldenen Karpfen allhier käuflich hindangegeben werden soll, so werden die Kauflustigen hiermit vorgeladen, sich der nähern Bedingnisse wegen in der Großbergasse, im Hause Nr. 230 gefälligst anzumelden.

Krakau den 16. November 1808.

2

### Ankündigung.

Da durch die Beförderung des provisorischen Wasserbaudirektors Osterlamm zum wirklichen Direktor, eine erste Adjunktenstelle bey der Lemberger k. k. Oberbaudirektion für die Abtheilung des Strassenbau-Faches mit dem Gehalte von jährl. 900 flr. oder respective die zweyte Adjunktenstelle mit 800 flr. Besoldung, falls die erste durch den dormaligen 2. Adjunkten besetzt werden sollte, in Erledigung gekommen ist: so wird von Seite des k. k. Galizischen Landes-Guberniums der Konkurs unter Bemessung einer 3 monatlichen Frist, nämlich vom 1. November 1808 bis Ende Jänner 1809. mit dem Beisatze ausgeschrieben, daß jedem Wittwerber um so mehr obliege, sich über den Besitz der mit bestem Fortgang erworbenen philosophischen, physischen, und mathematischen Wissenschaften, so wie über die praktische gute Verwendung derselben, in jedem, besonders aber im

Strassenbaufache gehörig auszuweisen, als es einerseits mit höchsten Hofdekret vom 30. Jänner d. J. anbefohlen wurde, die Adjunkten an jener der 3 Bauabtheilungen zu verwenden, wo sie ihren Fähigkeiten gemäß die vortheilhaftesten Dienste zu leisten vermögen; andererseits aber bekannt ist, daß Gegenstände, welche in das Architektur- und Wasserbaufache einschlagen, häufig auch bei dem Strassenbaugeschäft vorkommen.

Uebrigens haben die Kompetenten ihre Gesuche unmittelbar bei der k. k. galizischen Oberbaudirektion einzubringen.

Lemberg am 27. Oktober 1808. 2

### Kundmachung.

Da die höchste Hofstelle bewilliget, von den für die hierkreisigen zur Piekarer Herrschaft gehörigen Gemein den Kasow und Nowawies bey der hiesigen Kreisasse erliegenden Kapitals pr. 29,032 flr. 4/kr. Kriegsdarlehn- und Landeslieferungs-Obligazionen einzukaufen, so werden diejenigen, die dertley Obligazionen besitzen, und selbe zu veräußern Willens sind, aufgefordert, sich dießfalls an den Unterzeichneten zu verwenden.

Krakau am 15. November 1808.

Anton Baum v. Appelschhofen  
k. k. Hofrath und Krakauer Kreis-  
Hauptmann.

E bitt. 2



Von Seite des k. k. Krakauer adelichen Gerichts in Westgalizien wird dem Wohnorte nach unbekanntem Hrn. Adam Boczkowski zum drittenmal bekannt gemacht: daß dessen Mutter Dorothe de Hendle, erster Boczkowska, zweyter Ehe Wyczalkowska gestorben sey, und ihn sammt andern Kindern als Erben eingesetzt habe.

Es liegt demnach ihm Hrn. Adam Boczkowski ob, in der gesetzmässigen Frist seine Rechte zu dieser Erbschaft anzumelden, widrigens dessen Erbtheil, welcher in seinem Nahmen der angestellte Kurator Advokat Bienkiewicz angetreten hat, so lang gerichtlich verwaltet werden wird, bis er für todt wird erkläret werden können.

Krakau am 24. Oktober 1808.

Joseph v. Mikorowicz.  
W. Lichocki.  
Kannamiller.

Aus dem Rathe des k. k. Krakauer Adelicen Gerichtes in Westgalizien.  
Zendrzejowicz. 2

### E d i k t.

Von dem k. k. Krakauer Adelicen Gerichte in Westgalizien wird hiemit bekannt gemacht, daß der Geistliche Mikolauš Zawiski Pfarrer in Sobulka am 26. Jänner 1803 gestorben sey, und dessen Verlassenschaft bei diesem Gerichte abgehandelt werde.

Da aber die Erben des besagten Geistlichen Nicolauš Zawiski den Nahmen, Zunahmen, und Wohnorte nach unbekannt sind; so werden dieselben auf Einschreiten des königl. Fiskus hiemit vorgerufen, damit sie sich zu dieser Erbschaft binnen drey Jahren anmelden, widrigens diese in einem Betrage

von 9083 flr. bestehende Erbschaft, dem königl. Fiskus zugesprochen werden wird.

Krakau am 10. September 1808.

Joseph v. Mikorowicz.  
Pohlberg.  
Manfolsti.

Aus dem Rathe des k. k. Krakauer adelichen Gerichtes in Westgalizien.  
Elsner. 2

### K u n d m a c h u n g.

Wiewohlen von Seite dieses Magistrats mehrere Kundmachungen ergangen sind, womit von der Höhe aus Fenstern oder andern Defnungen der Häuser kein Wasser herabgeworfen, oder andere Sachen herabgeworfen werden, so lang dennoch dormalen mehrfältige Beschwerden ein, daß aus den Fenstern des 1. und 2. Stockes der Häuser Wasserabgüsse geschehen, und vorübergehende Personen beschädiget werden. Um diesem Unfuge, und allen Anstüchten, womit sich die Unschuldigen einer solchen Handlung der Strafe entziehen, mit allem Ernste vorzubeugen, wird hiemit abermahls bekannt gegeben, daß auf den Fall, als die Anzeige wegen eines Wassirs-Abgusses aus einem Hause bey diesem Magistrate einlanget, und gegründet seyn wird, der Hauseigentümer ohne aller Nachsicht mit der Strafe von 7 Dukaten belegt werden wird, wobei der den Beschädigten zugesetzte Schaden besonders zu ersetzen vorbehalten bleibt. Dem Anzeiger eines Uebertretungs Falles gegen diese Anordnung wird das Drittel des oberwähnten Strafbetrags zugesichert.

Krakau den 28. Oktober 1808.

Gollmayer.  
Groß Sekretär.



## Ankündigung.

Da die im Frühjahr des I. J. abgehaltene Versteigerung der Kolzner städtischen Hutweide Oseck wegen Mangel an Pachtlustigen ohne Erfolg geblieben ist, so wird auf den 30. I. d. eine neuerliche Versteigerung dieser Hutweide allda abgehalten werden.

Pachtlustige werden eingeladen am gedachten Tage allda zu erscheinen, und sich mit einem Kengeld von 37 fl zu versehen, wo ihnen sodann die nähern Bedingnisse dieser Pachtung an Ort und Stelle werden bekannt gegeben werden.

Krakau am 5. November 1808. 3

## Kundmachung.

Vom k. k. Galizischen Landes-Gubernium wird zur Besetzung der beim Lemberger Magistrat mit jährlicher Besoldung von 800 fl. erledigten Rathsstelle der Konkurs bis zum 15. Dezem. I. J. mit dem Befehle ausgeschrieben, daß die Kompetenten ihre mit den Wahlfähigkeitsdekreten aus beiden Linien, und Moralitätszeugnissen, dann deren über ihre letzte Dienstleistung oder Verwendung versehenen Gesuche noch vor dem Ausgange der festgesetzten Frist beim Lemberger Magistrat einzureichen haben.

Lemberg am 1. November 1808 I

## Kundmachung.

Vom k. k. Galizischen Landes-Gubernium wird zur Besetzung der mit dem jährlichen Gehalte von 500 fl. erledigten Bürgermeistersstelle beim Magistrat der Stadt Olkucz, der Konkurs

bis zum 15. Dezember I. J. mit dem Befehle ausgeschrieben: daß die Kompetenten ihre mit den Wahlfähigkeitsdekreten aus beiden Linien, dann Moralitäts- und der letzten Dienstleistung oder Verwendungs-Zeugnissen versehenen Gesuche, binnen obiger Frist beim Krakauer k. Kreisamte anzubringen haben.

Lemberg am 28. Oktober 1808. I

## Kundmachung.

Vom k. k. Galizischen Landes-Gubernium wird zur Besetzung der beim Stryer Magistrat mit dem Gehalte jährl. 300 fl. verbundenen bewilligten Grundbuchshändlersstelle, der zugleich die Judizial- und politische Registratur zu besorgen hat, der Konkurs auf den 5. Dez. d. J. mit dem Befehle ausgeschrieben, daß jene, welche diese Stelle zu erhalten wünschen, sich über die Kenntniß der deutsch, polnisch und lateinischen Sprache, dann der Registratur-Geschäfte, und mit einem Zeugnisse über ihre Moralität auszuweisen, und ihre diesfälligen Gesuche noch vor Ende des obigen Termins beim Stryer k. Kreisamte anzubringen haben.

Lemberg am 19. Oktober 1808. I

## E d i k t.

Von dem k. k. Krakauer adelichen Gerichte in Westgalizien wird bekannt gemacht: daß die in dem Krakauer Kreise gelegenen, der Frau Antonilla Zborowska eigenthümlichen, auf eine Summe von 42,580 fl. 32 1/2 fr. geschätzte Güter Belzow sammt dem Antheile Koszownek, auf Einschreiten der Josefa de Gosłowska Ezarocka hinterlassenen Wittwe des verstorbenen Anton Ezarocki, als Mutter und Vormünderin der



der minderjährigen Marianna, Theresia, Kasper, Emilia, und Antonina Czarnockie, zur Befriedigung einer Summe pr. 5000 flpol. oder 1250 flr. im gewichtigen Golde, sammt Zinsen vom 24. Juny 1790, welche aus einer, mittels Sentenz des k. k. Landrechts dd. 12. Juny 1804. dem Anton Czarnocki und der Petronella Marchocka zugesprochenen Hauptsumme pr. 10,000 flpol. herabwähret, durch öffentliche am 7. Hornung 1809. stüh. um 9. Uhr bei diesem Gerichte abzuhaltende Versteigerung, gegen nachstehende Bedingnisse werden verkauft werden:

1. Hat jeder Lizitirrende den zehnten Theil des Schätzungswertes (welcher ihm zum Kaufschilling eingerechnet werden wird) zur Sicherheit der Lizitation bei der vorzunehmenden Versteigerung zu erlegen.
2. Die den Religionsfond betreffenden Summen haben bei den Gütern und ihrer Original-Hypothek gegen die zu entrichtende Interessen, zu verbleiben, in sofern der k. Fiskus dahin einstimmig ist, daß diese Forderungen auf denen Gütern verbleiben können, im widrigen Falle aber hat solche der Käufer binnen 14 Tagen an das Depositenamt abzuführen, und deswegen der k. Fiskus sich gleich bei der Lizitation zu erklären.
3. Hat der Käufer, nachdem die Lizitation besättigt seyn wird, binnen 14 Tagen die gerichtlich behauptete Summe von 1250 flpol. oder 277 D. 3 1/2 flr. im gewichtigen Golde sammt 5 von 100 vom 24. Juny 1804 zu rechnenden Zinsen, und im Exekutionswege gehaltenen Gerichtsauslagen, bei dem gerichtlichen Depositenamte zu erlegen.
4. Wird der Käufer die auf diesen Gütern versicherte Schulden, welche bei

der Lizitation werden liquidirt werden, zur Auszahlung auf sich nehmen, sofern die hypothekirten Gläubiger übereinstimmen, daß ihre Forderungen auf denen Gütern verbleiben, widrigenfalls aber für die nicht einstimmanden das Geld an das Depositenamt abzuführen, und diefalls die sich anmeldenden Gläubiger, sich gleich bei der Lizitation zu erklären haben.

5. Nach der Erfüllung obervährter Bedingnisse, wird der Käufer das Erbeigenthums Dekret erhalten, im Falle aber die Bedingnisse nicht erfüllt werden sollten, werden diese Güter auf seine Kosten binnen 30 Tagen zum zweitenmal versteigert werden, mit diesem besonderen Verfaße, daß wenn jemand in der letzten Lizitation diese Güter um einen geringeren Preis, als der erste Käufer angebothen hat, kaufen sollte, er den abgängigen Betrag für Sachen der Schuldnerin zu ersetzen schuldig seyn wird.

Es werden demnach alle Kauflustige angewiesen, in der obenangeführten Zeit und Orte zu erscheinen.

Die hypothekirten Gläubiger hingegen werden ermahnet, womit sie, ohne besondere Citationen abzuwarten, ihre Forderungen in das Lizitations Protokoll überreichen, widrigens auf sie bei Vertheilung der, aus der Lizitation gesammelten Summe, keine Rücksicht genommen werden wird.

Krakau am 19. Oktober 1808.

Joseph v. Mikorowicz,  
Blach.  
Pohlberg.

Aus dem Rathe des k. k. Krakauer  
abelichen Gerichts.

Elöner. n